



An online newsletter published by Fairfax County Public Schools for parents and families

“Familygram” de las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax **Noche de Regreso a Clases de 2009**

Bienvenidos al nuevo “Familygram”

¡Bienvenidos a la nueva versión del “Familygram” en el Internet! Debido a recortes presupuestarios, el “Familygram” ya no se ofrecerá como una publicación impresa y sólo estará disponible en un formato electrónico. Agradecemos sus comentarios acerca de nuestro formato nuevo. Envíen sus comentarios en inglés a fcpsinfo@fcps.edu.

Directo del Superintendente: Desempeño estudiantil, virus H1N1 y los principales temas sobre el presupuesto al inicio del año escolar 2009-2010

Bienvenidos a otro año de buen desempeño estudiantil. Me complace informarles que los resultados obtenidos por los alumnos el año pasado en las pruebas de las Normas del Aprendizaje de Virginia (“SOL”) fueron excelentes. Los resultados mostraron una tendencia ascendente tanto en los puntajes en matemáticas como en lectura y una disminución de la brecha en el desempeño entre los diferentes grupos de alumnos. Estos resultados me hacen pensar que la dedicación de “FCPS” a cada niño individualmente está funcionando. **Los invito a leer más en inglés sobre nuestros puntajes en las pruebas “SOL” en <http://commweb.fcps.edu/newsreleases/newsrelease.cfm?newsid=1233>.** Esperamos tener otro año con este tipo de progreso.

Además, los alumnos que se graduaron de “FCPS” en 2009 obtuvieron un **puntaje compuesto de 1664 en la prueba de Aptitud Académica (“SAT”)**, el puntaje más alto desde que la prueba “SAT” cambió de constar de dos secciones a constar de tres secciones en 2006 y el tercer año consecutivo de aumento en las tres categorías de la prueba, a la vez que siguen sobrepasando los resultados de los demás alumnos de Virginia y del país. **Los puntajes en la prueba “ACT” siguieron estables a pesar de un aumento en el número de alumnos que rindió dicha prueba. Los invito también a averiguar más en inglés sobre estos puntajes en <http://commweb.fcps.edu/newsreleases/newsrelease.cfm?newsid=1237>.** Finalmente, según los datos preliminares publicados por la Junta Universitaria, el **número de alumnos de “FCPS” que rindió pruebas “AP” (Asignación Avanzada) sigue aumentando** ya que casi 500 alumnos más rindieron pruebas “AP” en 2008-2009 que en 2007-2008. Además, el número total de exámenes que los alumnos de “FCPS” rindió aumentó a aproximadamente 30.000. El número de pruebas “AP” rendidas en Geografía Humana y en Literatura Latina aumentó más del doble, mientras que el número de pruebas “AP” rendidas en Economía y Teoría Musical aumentó en más del 50 por ciento.

El presupuesto de este año ya incluye muchas reducciones, entre ellas un aumento en el tamaño de las clases. Estamos trabajando en el presupuesto para el próximo año y al parecer va a ser tan difícil como el de este año. Durante el transcurso de este año escolar, a los residentes del Condado de Fairfax se les ofrecerán **varias oportunidades para dar sus opiniones** en cuanto al presupuesto. Espero que los padres, en particular, asistan a los diálogos en la comunidad de manera que podamos considerar sus inquietudes cuando el sistema escolar y el gobierno del condado tomen las difíciles decisiones que serán necesarias en cuanto al presupuesto. Hay disponible más información en inglés sobre los diálogos en la comunidad en <http://www.fcps.edu/news/fy2011/community.pdf>.

El virus H1N1 (gripe porcina) sigue siendo un problema ahora que empezamos un nuevo año escolar. Las agencias de la salud nacionales, estatales y regionales han proporcionado pautas nuevas a las escuelas. Trabajamos en estrecha colaboración con el Departamento de Salud del Condado de Fairfax para proporcionar la información más exacta y actualizada y las posibles pautas a los alumnos y a sus familias.

Por favor refuercen las lecciones sobre lavarse las manos y taparse la boca al toser y estornudar, dos temas en los que se hará hincapié en la escuela. Además, por favor sean flexibles. A medida que los expertos en salud averiguan más sobre el virus, nos comprometemos a mantenerlos informados si existen cambios. Manténganse informados al ver nuestra página Internet y al inscribirse para recibir mensajes en inglés de **“Keep in Touch Plus”**. Para leer más acerca del virus H1N1, por favor vean el artículo a continuación.

Haremos el mayor esfuerzo posible por mantener abierta las escuelas. Los alumnos que tengan síntomas de gripe deben quedarse en casa hasta 24 horas después de que cesen los síntomas. Se aislará a los alumnos que exhiban síntomas de gripe en la escuela de los demás alumnos hasta que sus padres puedan ir a la escuela a recogerlos. Por favor mantengan al día su información de emergencia y estén preparados a venir a la escuela si reciben una llamada para informarles que necesitan recoger a su hijo.

Nuestros excelentes directores, profesores y demás personas que trabajan en nuestras escuelas están preparados para empezar el nuevo año y para ayudar a que cada alumno tenga el mejor desempeño posible. Esperamos con agrado darles la bienvenida a nuestros alumnos y sus familias el 8 de septiembre a otro año escolar sobresaliente.

Jack Dale, Superintendente general

Últimas Noticias sobre la Gripe H1N1 (Gripe Porcina)

Las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax (“FCPS”) están trabajando conjuntamente con el Departamento de Salud del Condado de Fairfax (“FCHD”) para controlar la propagación de la gripe H1N1 de 2009 (gripe porcina). El Departamento de Salud del Condado de Fairfax sigue las pautas del Centro para el Control de Enfermedades (“CDC”) y proporciona recomendaciones al sistema escolar.

Como ustedes ya sabrán, la gripe puede contagiarse fácilmente de una persona a otra. Las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax están tomando medidas para reducir la propagación de la gripe. La meta del sistema escolar es mantener las escuelas abiertas para los alumnos y funcionando de manera normal durante esta temporada de gripe. Pero “FCPS” necesita su ayuda para hacer esto.

He aquí unas cuantas cosas que pueden hacer para ayudar.

- **Enséñenles a sus hijos buenos hábitos de higiene en cuanto a las manos. Deben lavarse las manos frecuentemente con jabón y agua y el proceso debe durar por lo menos 20 segundos.**
- **Enséñenles a sus hijos a taparse la boca con un pañuelo desechable cuando tosan y estornuden.** Si no hay un pañuelo desechable disponible, los niños deben taparse la boca y la nariz con el codo, el brazo o la manga en vez de la mano.
- **Conozcan las señales y los síntomas de la gripe.** Los síntomas de la gripe incluyen fiebre (100 grados Fahrenheit, 37,8 grados Celsius o más), tos, dolor de garganta, secreción o congestión nasal, dolor de cuerpo, dolor de cabeza y una sensación de cansancio. Algunas personas también pueden tener vómitos o diarrea.

- **Mantengan en casa a los niños enfermos.** Se enviará a casa a cualquier niño que se determine que está enfermo mientras esté en la escuela. También es importante mantener en casa a los niños enfermos por lo menos 24 horas después de que ya no tengan fiebre o no tengan señales de fiebre, sin el uso de remedios para bajar la fiebre.
- **Hagan planes ahora para el cuidado de sus hijos si ustedes o sus hijos se enferman de gripe y necesitan quedarse en casa.**
- **Manténganse informados.** “FCPS” les recomienda que vayan en el Internet a www.flu.gov o que llamen al 1-800-CDC-INFO **para obtener en inglés la información más vigente sobre la gripe.**

Para obtener más información en inglés sobre la gripe en nuestra comunidad y para averiguar lo que nuestro sistema escolar está haciendo vayan a www.fcps.edu/swineflu.htm o llamen a la escuela de su hijo.

Nuevas políticas y prácticas en cuanto a asistencia

Las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax están implementando nuevas políticas y prácticas en cuanto a asistencia, lo que incluye tecnología, para estimular una asistencia escolar constante y para lograr que los alumnos, los profesores y los padres ayuden a crear hábitos de asistencia positivos. Estos cambios incluyen:

- Los alumnos de escuela secundaria que “se salten clases” sin justificación ya no tendrán una F en forma automática para el trimestre. Sin embargo, habrá consecuencias cada vez más severas, tal como pérdida de privilegios, como resultado de faltar a clases sin autorización. Sigue siendo obligación de los alumnos recuperar los trabajos que les falte. Las calificaciones se basan en el desempeño en los trabajos y en la participación en clase. Los alumnos deben estar presentes para obtener premios académicos. Si los alumnos están ausentes y sin justificación, no pueden obtener crédito por las actividades que se hagan en el aula o por los laboratorios que pierdan como resultado de ello.
- Existe un sistema automatizado de llamadas por asistencia que llama y envía correos electrónicos a los padres el día que ocurre una ausencia.
- Ya no puede castigarse el absentismo escolar en sí con suspensiones. El Código 22.1-277 de Virginia estipula más detalles en inglés en <http://leg1.state.va.us/cgi-bin/legp504.exe?000+coh+22.1-277+500659>.

Como ustedes saben, la asistencia escolar diaria es sumamente importante para promover un buen desempeño académico. Hablen con su hijo sobre la importancia de la asistencia escolar regular y la participación activa en la escuela. Hagan el mayor esfuerzo posible por asegurarse de que sus hijos estén en la escuela el mayor tiempo posible este año y avisen a la escuela si ellos están enfermos. Si su hijo está teniendo algún problema académico o de salud, avisen a la escuela lo antes posible ya que puede haber ayuda disponible.

Para obtener más información en inglés vayan al Internet a <http://www.fcps.edu/dss/ips/ssaw/attendance/>.

El referéndum sobre bonos escolares estará en la papeleta electoral el 3 de noviembre

El referéndum sobre bonos escolares estará en la papeleta electoral general el **martes 3 de noviembre de 2009**. Las urnas electorales estarán abiertas desde las 6 de la mañana hasta las 7 de la noche. Los residentes del Condado de Fairfax, mayores de 18 años pueden votar el día de la elección si se inscribieron para votar 29 días antes de la elección (antes del 5 de octubre de 2009, a las 5 de la tarde).

El referéndum sobre bonos propuesto para 2009 incluye \$104,3 millones para renovaciones, lo que incluye \$101,8 millones para renovar Marshall High School; \$2,5 millones para planear la renovación de Sandburg Middle School; \$65 millones para construcciones y aulas modulares nuevas; y \$26,2 millones para mantenimiento de infraestructura, lo que incluye reemplazo de techos, reemplazo de unidades de calefacción, ventilación y acondicionamiento de aire (“HVAC”), mejoras para instalaciones deportivas, adelantos en cuanto a seguridad, pavimentación con asfalto y adelantos requeridos según la Ley para Estadounidenses con Discapacidades.

El referéndum sobre bonos escolares de 2009 incluye \$50 millones para la construcción de la nueva escuela intermedia en el área de South County del Condado de Fairfax y \$40, 7 millones para adelantos para aumentar la capacidad de las escuelas primarias Crestwood, Cunningham Park, Kings Park, Lynbrook, Spring Hill, Springfield Estates, West Springfield y Woodley Hills y la escuela intermedia Whitman.

Para obtener mayor información en inglés sobre cómo inscribirse para votar o cómo votar, llamen al **703-222-0776** o vayan a <http://www.fcps.edu/news/bond09.htm>.

Tres maneras de comprar comidas escolares: Pago en el Internet, cheque o dinero en efectivo

Las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax ofrecen tres maneras para pagar por las comidas escolares:

- **En el Internet**—usando www.myLunchMoney.com — El servicio es fácil de usar, es conveniente, privado y seguro. Hay una cuota de \$1,95 por transacción. Una vez que se abra la cuenta, los padres pueden revisar el dinero en la cuenta en cualquier momento desde una computadora o un teléfono.
- **Cheque** — Giren un cheque a nombre de “(nombre de la escuela) Food and Nutrition Services” y llévenlo a la oficina del administrador de servicios de alimentos. Los padres que quieran que sus pagos con cheque sean sólo para comidas (no para artículos comprados por separado) deben anotarlo en el cheque o decírselo al administrador.
- **Efectivo** — Pueden llevar dinero en efectivo a la oficina del administrador de servicios de alimentos para depositarlo en las cuentas o los alumnos pueden pagar en efectivo su desayuno y almuerzo en forma diaria.

Padres — ¡Por favor tengan en cuenta!

- Los padres pueden pedirle al administrador de servicios de alimentos un resumen impreso de la cuenta de sus hijos en cualquier momento (o al inscribirse en "myLunchMoney.com"). No tienen que usar la cuenta en el Internet para este servicio.
- Se les pide a los padres que les recuerden a sus hijos que no compartan su número personal de identificación (“PIN”) con sus amigos.
- Los padres que quieran que sus pagos sean para comidas únicamente (no para artículos comprados en forma separada ni para bocadillos) deben decírselo al administrador de servicios de alimentos.

Precios de comidas escolares para 2009-2010

Los precios para las comidas escolares durante el año escolar 2009-2010 serán los siguientes:

	Desayuno	Almuerzo
Escuela primaria	\$1,50	\$2,65
Escuela intermedia	\$1,50	\$2,75
Escuela secundaria	\$1,50	\$2,75
Comidas a precio rebajado	\$0,30	\$.40
Adultos	\$1,95	\$3,65
Leche (vendida por separado)	\$0,60	\$.60
Leche de soya (vendida por separado)	\$0,75	\$0,75
Bocadillos para kindergarten — leche o jugo		\$0,60
Leche o jugo más un bocadillo		\$0,95

Para obtener más información en inglés, tal como menús de los almuerzos escolares, los que se actualizan todos los meses, vayan en el Internet a http://www.fcps.edu/fs/food/food_at_school/.

Qué hay de nuevo con “Keep in Touch” (“KIT”) en 2009-2010

“FCPS” tiene un sistema electrónico masivo de notificación que se conoce como “Keep in Touch” (“KIT”). “KIT” brinda dos servicios: “KIT Basic” (inscripción automática) y “KIT Plus” (suscripción).

“KIT Basic” tiene inscripción automática porque obtiene la información de contacto de las bases de datos del sistema de información estudiantil (“SAS”) y de los empleados (“Lawson”). La información de contacto para “KIT Basic” puede ponerse al día en la escuela o mediante “weCare@School”, una característica de “FCPS 24-7 Learning” (“Blackboard”). Los empleados ponen al día su información de contacto mediante “UConnect”. Las oficinas centrales de “FCPS” y las escuelas usan “KIT Basic” para proporcionarles a las familias y a los empleados tres tipos de mensajes — de asistencia, emergencia y de extensión a la comunidad — por medio de correos electrónicos y llamadas telefónicas.

“KIT Plus” es un servicio mediante suscripción para los alumnos, los miembros de la comunidad y los ciudadanos interesados en conocer las noticias, los acontecimientos y las últimas noticias de “FCPS”. Los subscriptores pueden elegir entre los siguientes temas:

- Clases y noticias para adultos y la comunidad (“ACE”)
- Temas de actualidad (presupuesto, estudio sobre límites geográficos escolares, programas de verano).
- Retraso en el inicio de clases y cierres de escuelas.
- Oportunidades de trabajo en “FCPS”.

- Escuelas imán y programas académicos avanzados.
- Despachos noticiosos y sugerencias de los medios de difusión.
- Información sobre “PTA”, “PTSA” y “PTO”.
- Noticias y últimos despachos de la Junta Escolar.
- Servicios de educación especial.
- “*Supergram*” (boletín informativo para empleados).
- Oportunidades de voluntariado.

Además de estos temas, los suscriptores a “KIT Plus” también pueden recibir anuncios hasta de cinco escuelas a su elección. “KIT Plus” es un servicio en que la persona misma tienen que suscribirse, actualizar su información y cancelar su suscripción. Las familias y los empleados de “FCPS” pueden recibir anuncios tanto de “KIT Basic” como de “KIT Plus”.

Para obtener más información en inglés o para suscribirse vayan en el Internet a <http://www.fcps.edu/kit>.

Importantes requisitos de vacunas: ¿Tienen un hijo que vaya a ingresar a sexto grado?

Si lo tienen, es posible que el niño necesite una dosis de refuerzo de la vacuna “Tdap” (tétano, difteria, acelular contra tos ferina). Los alumnos de sexto grado no pueden empezar a asistir a clases sin comprobante de haber recibido en los últimos cinco años la vacuna de refuerzo “Tdap” o una vacuna que contenga inmunización contra el tétano. Los padres y los apoderados de los alumnos actualmente cursando el quinto grado deben revisar los certificados de vacuna de sus hijos.

- Si su hijo tiene 11 años, debe recibir la vacuna “Tdap” y el comprobante debe proporcionarse a la escuela.
- Si su hijo todavía tiene 10 años, puede recibir la vacuna de “Tdap”, “Boostrix”, que está aprobada para niños de 10 años o puede esperar hasta que cumpla once años para recibir la vacuna aprobada para los niños de esa edad.
- Si su hijo cumple once años después del primer día de clases, su hijo tendrá que presentar una exención médica del doctor que indique que el niño recibirá la vacuna “Tdap” para poder asistir a la escuela.

El comprobante de que su hijo ha recibido esta vacuna debe llevarse a la encargada de matrícula de la escuela. Las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax verifican el cumplimiento de este requisito estatal y se excluirá de la escuela a los alumnos que no cumplan el requisito el primer día de clases.

Los alumnos pueden recibir gratuitamente las vacunas requeridas para la escuela en cualquiera de los consultorios de vacunas del Departamento de Salud del Condado de Fairfax que atienden sin cita previa. Pueden comunicarse con la enfermera de salud pública de la escuela para obtener más información sobre el horario de atención de los consultorios del departamento de salud. Para obtener más información, comuníquense con Elizabeth Donaldson, especialista en salud, Oficina de Seguridad y Bienestar de Alumnos, al **571-423-4402** o envíen un correo electrónico en inglés a elizabeth.donaldson@fcps.edu.

Nueva línea telefónica de información para padres disponible en coreano y español

Los padres que hablen coreano o español pueden llamar a una línea telefónica de información, disponible para ayudarles a obtener información general acerca de "FCPS" y para recibir apoyo si están teniendo problemas para comunicarse con la escuela de su hijo debido a una barrera por el idioma.

Los números de la Línea de Información para Padres son:

- Español — **703-764-7361**
- Coreano — **703-764-7363**

Los padres pueden llamar en cualquier momento, dejar un mensaje en su idioma y un miembro del personal de "FCPS" les devolverá la llamada en ese mismo idioma dentro de las 24 horas subsiguientes.

Programas académicos avanzados de "FCPS"

Los programas académicos avanzados de las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax ("AAP"), anteriormente llamados programas para dotados y talentosos o "GT", ofrecen una serie de oportunidades académicas avanzadas en "FCPS" que van desde servicios a tiempo parcial en una o más áreas de fortaleza académica a asignarle al alumno un programa académico avanzado a tiempo completo. Los servicios en la escuela (Niveles I al III) se ofrecen en todas las escuelas primarias y las escuelas intermedias.

Las decisiones con respecto a los servicios en la escuela se toman en la escuela primaria e intermedia correspondiente al domicilio del alumno. Hay disponible asignación a tiempo completo en un programa académico avanzado en los grados 3 al 8 (Nivel IV) para los alumnos que hayan sido identificados por un comité central de selección.

Elegibilidad para asignación a tiempo completo en programas académicos avanzados en los grados 3 al 8 (Nivel IV)

Un comité central de selección a nivel de condado determina la elegibilidad para la asignación de programas académicos avanzados a tiempo completo usando los datos de pruebas de aptitud, los puntajes en pruebas de desempeño (si están disponibles), la Escala de Clasificación de Conductas Dotadas con Comentarios ("GBRSw/C"), los informes de progreso y otra información disponible. La Prueba de Aptitudes Cognitivas ("CogAT") y la Prueba Naglieri de Aptitud No Verbal "NNAT") de administran en septiembre y octubre a los alumnos de segundo grado actualmente inscritos en una escuela de "FCPS" y que asisten a dicha escuela.

El sistema escolar usa una revisión de los puntajes para seleccionar al grupo de alumnos de segundo grado a evaluar para ser considerados para los servicios de Nivel IV. Los padres de los alumnos que no estén en el grupo a ser evaluados y de los alumnos en los grados 3-7 pueden solicitar que sus hijos sean considerados al entregar el Formulario de Recomendación para el Nivel IV de "AAP" (disponible en el sitio Internet de "AAP" en <http://www.fcps.edu/DIS/gt/forms.html>) a más tardar el **5 de febrero de 2010** al profesor de recurso de programas académicos avanzados en la escuela de su hijo.

Las enfermerías escolares cambiaron de nombre a “salas de enfermería” y se cambió el nombre de los ayudantes de enfermería a “ayudantes de la sala de enfermería” para reflejar mejor los servicios que se prestan

A fin de que la comunidad escolar entienda mejor el tipo de servicios de salud que se prestan en un ambiente escolar, el informe sobre el Estudio de la Salud Escolar recomendó un cambio en el nombre de enfermería (“clinic”) a sala de enfermería (“health room”). También se recomendó que se cambiara el nombre del ayudante de enfermería a ayudante de la sala de enfermería.

El tipo de servicios prestados por el ayudante de la sala de enfermería no cambiará, sólo ha cambiado el nombre. Las salas de enfermería siguen estando destinadas a proporcionar atención básica a los alumnos enfermos y lesionados y a avisarles a los padres y apoderados cuando es necesario una atención médica más especializada.

Para obtener más información, comuníquense con Elizabeth Donaldson, especialista en salud, oficina de Seguridad y Bienestar de Alumnos, al **571-423-4402** o envíen un correo electrónico en inglés a elizabeth.donaldson@fcps.edu.

Pónganse en contacto con las universidades durante los programas anuales de Feria Universitaria y Noche Universitaria que están en su trigésimo cuarto año.

Se recomienda a los alumnos de escuela secundaria de las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax y a sus familias asistir a los siguientes dos eventos para investigar las oportunidades educacionales después de la graduación.

- **Feria universitaria de 2009** en Fair Oaks Mall, domingo 18 de octubre, de 7:30 a 9:30 de la noche. (Tengan en cuenta: se necesita una entrada que se da en forma gratuita para poder entrar).
- **Noche universitaria de 2009** en Hayfield Secondary School, lunes 19 de octubre desde las 7:00 a las 9:00 de la noche.

Ambos eventos proporcionan oportunidades para que los alumnos que piensan asistir a la universidad y sus padres reúnan información de una variedad de universidades. Cerca de 400 universidades están representadas, entre ellas universidades con programas de dos y cuatro años, academias militares y escuelas técnicas, comerciales y de enfermería.

Además, los talleres de la Noche Universitaria incluyen información sobre:

- Preparación para las pruebas “SAT” y “ACT”.
- Ayuda económica.
- Consideraciones para alumnos con discapacidades.
- El programa “College Success”: Progreso por Medio de la Determinación Individual (“AVID”), programa “College Partnership (“CPP”), programa de Identificación Temprana (“EIP”), Camino hacia el Bachillerato Universitario (“Pathway to Baccalaureate”) y Proyecto Descubrimiento (“Project Discovery”).
- Cómo redactar la composición para postular a la universidad.
- “Family Connection”: acceso a herramientas de planificación universitaria y de busca de becas para alumnos y padres.

- El primer paso hacia la preparación para la universidad — planificación vocacional.

Para obtener más información en inglés, vínculos a sitios Internet de universidades participantes o una entrada para la Feria Universitaria, vayan a <http://www.fcps.edu/dss/FCPSCollegeFairNight/>.

Comuníquense con los especialistas del centro vocacional en su escuela para obtener entradas para la Feria Universitaria y para obtener información adicional sobre estos eventos. Visiten el sitio Internet del centro vocacional en: <http://www.fcps.edu/ss/CareerConnections/resource/fcpscc.htm> para obtener el directorio de especialistas del centro vocacional por escuela.

“FCPS” está ahora en “Facebook” y “Twitter”

Las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax ahora están en “Twitter”, donde se publican noticias e información, mensajes de emergencia e información sobre temas de actualidad para aquellas personas que quieran estar al tanto de lo que sucede en el sistema escolar. Para llegar a “FCPS” en “Twitter”, vayan en el Internet a www.twitter.com/fcpsnews (en inglés) y pulsen en “Follow”.

“FCPS” también tiene una página “Facebook” en inglés; para llegar a “FCPS” en “Facebook” vayan en el Internet a <http://www.facebook.com/fcpsva> y elijan “Become a Fan” en la parte de arriba de la página.

Los ciudadanos también pueden recibir noticias e información de “FCPS” al subscribirse al sistema de mensajes electrónicos del sistema escolar, “Keep in Touch”, o al subscribirse a “RSS” (“really simple syndication”). Para averiguar más en inglés acerca de “RSS”, vayan a www.fcps.edu y vayan a la columna de “News Releases” a la derecha de la página y después pulse el logotipo anaranjado de “RSS”.

¿Quieren nominar a alguien?

El sistema escolar de las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax (“FCPS”) patrocina varios programas de premiación a empleados para celebrar la excelencia entre los empleados y para reconocer las contribuciones que promueven el buen desempeño de los alumnos. Ahora es el momento para empezar a pensar en nominar a alguna persona sobresaliente para los siguientes programas de premiación:

- **Director del año y premio del Washington Post al líder educacional distinguido:** La persona nominada debe tener por lo menos cinco años de exitosa experiencia como director, a incluir haber trabajado los últimos tres años en “FCPS”.
- **Premio Nancy F. Sprague a un director sobresaliente durante su primer año:** La persona nominada debe haber empezado su primer trabajo como director el 1° de enero de 2009 o después de esa fecha.
- **Premio al profesor del año y premio Agnes Meyer del Washington Post al profesor sobresaliente:** La persona nominada debe tener por lo menos cinco años de exitosa experiencia como profesor a tiempo completo, a incluir haber trabajado por lo menos los últimos tres años en “FCPS”.
- **Empleado de apoyo del año:** La persona nominada debe ser un empleado de apoyo por lo menos con tres años de experiencia exitosa a tiempo completo o medio tiempo en “FCPS”.

Cualquier profesor o miembro del personal de “FCPS”, cualquier alumno o exalumno, los padres, administradores o los empleados o ciudadanos del Condado de Fairfax pueden nominar a un candidato para estos premios. La información sobre la nominación está disponible en el sitio

Internet de "FCPS" en www.fcps.edu/DHR/employees/awards/ (en inglés). Para obtener más información llamen al **571-423-3278**.

Estos programas son posibles gracias al generoso apoyo de Fairfax Education Foundation.

Animales de servicio en edificios de "FCPS"

"FCPS" permite acceso a los animales de servicio a todas las áreas públicas, a incluir escuelas, en conformidad con las leyes federales y estatales. Un animal de servicio es "cualquier perro lazarillo", perro que capta señales para su amo u otro animal entrenado individualmente para brindar asistencia a una persona con una discapacidad". Un animal de servicio no es una mascota sino que es capaz de realizar algunas de las funciones y tareas que una persona con una discapacidad no puede realizar por sí mismo.

Generalmente, los animales terapéuticos no son considerados animales de servicio y por consiguiente no están permitidos. El constante uso de un animal de servicio por parte de miembros del personal, padres o miembros de la comunidad debe coordinarse por medio de la Oficina de Equidad y Cumplimiento. Para coordinar el uso de un animal de servicio por parte de un alumno, comuníquense con la Oficina de Control y Cumplimiento al **571-423-4210**.

Si tienen alguna pregunta con respecto a los animales de servicio en los edificios de "FCPS", comuníquense con la Oficina de Equidad y Cumplimiento al **571-423-3050**.

Las directrices de "FCPS" están disponibles en el Internet

Las Normas de Calidad de Virginia requieren que todas las divisiones escolares notifiquen al público todos los años la disponibilidad de las políticas del sistema escolar. Las políticas de las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax se encuentran disponibles en inglés en <http://www.fcps.edu/Directives/>. Un continuo proceso de revisión asegura que cada política, reglamento y aviso se examine y revise constantemente según sea necesario.

Cualquier ciudadano que solicite una versión impresa de las directrices tiene el derecho a recibirla y se le debe proporcionar la versión más actualizada impresa del sitio Internet (en inglés). La oficina de la Junta Escolar, en el Centro Administrativo Gatehouse I, mantiene los registros históricos de todas las directrices (en inglés).